

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 60 (2003)  
**Heft:** 4: Bunte Vielfalt der Natur  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Fibroadenom/Gutartige Geschwulst

Frau E. E. aus Schwarzenburg schreibt: «Bei meiner letzten Untersuchung stellte der Arzt fest, dass ich in beiden Brüsten je ein gutartiges Fibroadenom (feste, kugelige Knoten aus beindegewebigem Material) habe. Zysten können durch Auflegen von Kohlblättern vollständig zum «Verschwinden» gebracht werden. Was hilft bei Fibroadenom?»

### Gerstenkorn am Augenlid

Frau S. W. aus Maisprach fragt: «Meine dreijährige Tochter laborierte während anderthalb Jahren an einem sogenannten Urseli (Gerstenkorn). Nach der Ausheilung bekam sie auf dem andern Augenunterlid zwei weitere Gerstenkörner. Weiss jemand eine Behandlungsmethode?»

## Leserinnen und Leser fragen Leser/innen

Anfragen an das Leserforum der «Gesundheits-Nachrichten» an:

A. Vogel Gesundheitsforum/GN-Leserforum  
Postfach 43/CH 9053 Teufen  
Fax 071/335 66 12  
E-Mail: info@gesundheitsforum.ch

## Kongress Essstörungen 2003

Diese Tagung, welche der grösste deutschsprachige Kongress zum Thema Essstörungen ist, hat zum Ziel, den aktuellen Stand der Forschung, Behandlung und Prävention aufzuzeigen und den wissenschaftlichen und klinisch-therapeutischen Kontakt zu fördern. Die Tagung richtet sich an Angehörige aller Gesundheits- und Sozialberufe und steht unter der wissenschaftlichen Leitung von Günther Rathner, Uni-Klinik für Medizinische Psychologie und Psychotherapie an der Leopold-Franzens-Universität, Innsbruck. Das Innsbrucker «Netzwerk Essstörungen» als Veranstalter lädt Kolleginnen aus den benachbarten Ländern und aus den mittel- und osteuropäischen Reformstaaten herzlich ein. Stichworte des Kongresses sind: Essstörungen, Anorexia und Bulimia nervosa, Störung mit Essanfällen, Adipositas, soziokulturelle Aspekte, Früherkennung, Vorbeugung und Therapie.

Die Tagung findet vom 16. bis 18. Oktober 2003 im Congress Centrum Alpbach (Österreich) statt.

Weitere Information: *Netzwerk Essstörungen, Fritz-Pregl-Strasse 5, A 6020 Innsbruck, Tel. und Fax ++43 (0)512 57 60 26, E-Mail: netzwerk-essstoerungen@uibk.ac.at*

## Impressum

### A. Vogel's

**Gesundheits-Nachrichten**  
Zeitschrift für Naturheilkunde  
April 2003, 60. Jahrgang  
erscheint 11 mal im Jahr

**Redaktionsadresse**  
Verlag A. Vogel AG  
Hätschen, Postfach 63  
CH-9053 Teufen  
Telefon 071/335 66 66,  
v.Ausland: ++41 71/335 66 66  
E-Mail: info@verlag-avogel.ch

**Internet**  
www.verlag-avogel.ch  
www.g-n.ch

**Herausgeberin**  
Denise Vogel

**Redaktion**  
Chefredaktion:  
Ingrid Zehnder-Rawer (IZR)  
Stellvertretung:  
Clemens Umbricht (CU)

### Mitarbeiter

Regi Brugger (RB)  
Olga Chudovska (OC)  
Angelika Eder (ed)  
Magda Ganz (MG)  
Bernd Görner (BG)  
Maria Habich (MH)  
Christine Weiner (CW)  
Jrène Lutz (Leserforum)

**Copyright**  
by Verlag A. Vogel AG

**Gestaltung/Satz, Lithos**  
Seelitho AG, Stachen

**Fotos**  
Baumann, Blue Planet, Incolor,  
Keystone, Prisma, Image Bank,  
Bioforce, Heinz Suter, Fredy Joss  
R. Brugger, Heiko Kubenka

**Druck**  
Zollikofer AG, St. Gallen

**Papier**  
Chlorfrei gebleicht

### Jahresabonnement

Schweiz Fr. 33.–  
EU Euro 22.–  
übriges Europa CHF 38.–  
Naher Osten, Nordafrika  
CHF 45.– / Euro 30.50  
übrige Länder CHF 48.–/  
Euro 32.50

**Einzelheft**  
CHF. 3.30 / Euro 2.20

**Anzeigenverwaltung**  
Cornelia Huber  
Telefon 071/335 66 70

**Abonnemente**  
Verlag A. Vogel AG, Hätschen,  
Postfach 63, CH-9053 Teufen  
Telefon 071/335 66 55  
Fax 071/335 66 88  
für Deutschland und Österreich:  
Telefon 0041 71/335 66 55  
Fax 0041 71/335 66 88

### Abonnementszahlungen

Mit beilieg. Einzahlungsschein:  
In der Schweiz:  
Postscheckkonto Nr. 90-7440-5  
Verlag A. Vogel AG, 9053 Teufen  
CREDIT SUISSE St. Gallen  
Konto-Nr. 539-420524-71  
Verlag A. Vogel AG, 9053 Teufen  
in Deutschland:  
Postbank D-76127 Karlsruhe  
Konto-Nr. 0070082756  
BLZ 660 100 75  
Verlag A. Vogel AG  
CH-9053 Teufen  
in Österreich:  
Raiffeisenbank A-6800 Feldkirch  
Konto-Nr. 2.040.194  
BLZ 37422  
Verlag A. Vogel AG  
CH-9053 Teufen  
übriges Ausland:  
Bankscheck, ausgestellt auf:  
Verlag A. Vogel AG  
CH-9053 Teufen